



14 enero 2015

El Congreso continúa con la **Pollera Afro Colonial del Darién**, por la profesora Digna Caraballo Gómez, profesor de la Universidad de Panamá, Catedral de Filosofía e Historia.

Muchas veces vamos repitiendo costumbres y tradiciones que no tienen significado, pero les hacemos ver que tienen mucho valor. Por eso es importante el proceso de investigación cultural, para conocer sus expresiones. Para amar, valor, vivir con nuestra cultura es importante. Vamos a hacer una pincelada histórica que forman la identidad del ser panameño.

Hay que ubicarse históricamente en el tiempo y en el espacio para entender las polleras.

La llegada del hombre europeo en América crea una gran ruptura cultural, porque aquí no se dio un encuentro sino un choque de culturas. Avanzando este proceso, se requería mano de obra para oro, tierras y pan; y así fue como se cambia la vida y la historia de los continentes americanos y africanos. Así toman prisioneros hombres, mujeres y niños sin importar su clase social. En los puertos fueron vendidos en calidad de mercancía. Se le quitó su calidad de ser humano para convertirse en un objeto de carga y de placer, en el caso de la mujer. La mujer africana tuvo que entrar a un proceso de desmembración personal y cultural; su autoestima y dignidad de persona fue violentada.

La mujer soportó esta humillación por amor a la vida, su capacidad de perdón y su sentido de libertad. Son cosas que la mujer negra en América no perdió a pesar de ser sometida a un duro proceso de esclavitud. El hombre blanco utilizó a la mujer negra. Se les separaban a sus hijos, y tenían que adoptar la de sus amas como nanas de leche.

La mujer negra vino desnuda, con solo un pedazo de tela para ocultar su sexo. Sin embargo, hizo grandes aportes a la cultura panameña porque tenía inteligencia, dignidad y voluntad. La reconstrucción del negro en América no es fácil, porque se hace a través de la reminiscencia, el recuerdo. La iglesia critica a las mujeres para que no se muestren desnudas. El cuerpo es el templo del Espíritu Santo. La iglesia obligó a la clase dominante a vestir a las mujeres negras e indígenas. Las vestían con los peores trajes, los que ya no servían.

De África se movilaron a América más de 3 mil grupos humanos. Pero para que no se pudieran comunicar, no se compraban dos negros de la misma tribu para evitar que se unieran en un proceso de liberación. Pero la mujer negra aprende el lenguaje del opresor. Por ser Panamá zona de tránsito llegaban aquí todo tipo de personas y mercancía, comenzó el proceso de dispersión de la colonización. El Darién era el centro de esta zona.

En las casas de las grandes señoras comienza a darse una transformación especial. La mujer negra no se echa a llorar por las dificultades. Manonga la pollera panameña, Raul Forbes. Las mujeres negras les daban pecho a su propio hijo y al hijo de su ama: nanas de leche. El turbante se usaba como objeto estético en África; sin embargo, en América este ornamento estético adquiere otra dimensión: se le pone para que su cabello cus cus no rozara la piel del niño o para que ellas que trabajan en la cocina, no cayera sobre la comida; o las que planchaban, cocinaban, sembrando también la cubrían. El turbante se transforma en objeto de opresión. Todas las nanas de leche se le ponían un vestido blanco para identificarla de otras mujeres; a las otras se les vestía con zaraza o con vestido de color. Es por eso que se habla de la pollera de “adentro” y la pollera de “afuera”

La mujer negra usan vestidos muy parecidos de su ama. La vestimenta de una esclava dependía mucho del rango social que tenía su ama. A ese vestido de esclava le va imprimiendo su propia creatividad y dinamismo: nada en el negro se hace sin sentido. Todo tiene un significado; en la cosmovisión africana hay una estricta relación entre hombre, dios, naturaleza y ancestros y esta dimensión espiritual se transluce en todo lo que en negro hace e hizo en América.

El tambor es africano: con el tambor se llora, se canta, se baila. Es el instrumento que le sirve al negro para soportar la dura opresión. Por eso hay países donde al negro se le cortaban las manos, para que no tocara el tambor.

La mujer asume el control, la transición de la cultura: Toma elementos europeos y los adapta a su propia cultura. El tenía sus propios santos, los Ori Sa... Fingio aceptar los santos católicos para poder transmitir su propia espiritualidad y su propia religiosidad. A ese proceso se le conoce como sincretismo.

A los negros se nos muere alguien, se hace una celebración.

En la dimensión hombre naturaleza, la mujer negra no se identifica con la pollera típica nacional. Porque no están representados los elementos que están representados en la naturaleza. Por eso es que en las polleras de Darien predominan las flores y el color. Los colores tienen significados: rojo, verde, amarillo y naranja nos conectan con lo espiritual con la naturaleza y lo espiritual. A diferencia de otras culturas, no se viste por moda o porque nos gusta.

La pollera darienita a pesar de todas las influencias. Las europeas sufrían del Mal de las F... fría flora flaca y frígida.

Panamá es un país pluriétnico y pluricultural. El proceso de mestizaje... cada grupo tenía su propia cultura. Cada grupo comenzó a representar en el traje que vestía su propia identidad cultural. El traje típico de Panamá no se parece a ninguna otro del mundo. Se tomaron elementos de otra cultura y sacamos un elemento nuevo.

Hay una variedad de polleras, pero todas están estampadas. Algunas pueden llevar dos arandelas; otras llevan tres arandelas; y otras lleva una arandela. La falda puede llevar uno, dos, o tres sustos. Prefieren trajes sencillos porque la identifican con su cultura, con sus ancestros.

- Se trató de evitar un "Tente-en-el-aire", hijo de negro con negro; no valía nada.
- Chambacú: traidor, descendiente de negros que se unen al opresor para controlar o humillar

En el palenque se reconstruye la cultura negra. Fueron las primeras comunidades libres. Muchos negros libertos migran al Darién como una zona de refugio y es allí donde se vuelve a reconstruir la cultura negra. Darien es una de las áreas con un folclore sumamente autóctono.

Las flores en la pollera de Garachiné son muchos más grandes. En 1511 se hace una ley donde dice las mujeres negras esclavas las indias y las mujeres pobres no pueden usar prendas. Solo pueden usarlas las negras casadas con hombres blancos, y solo podían usar una gargatilla y zarcillos. Adornaban con conchas, tuzas de maíz, semillas, trocitos de hueso. Las mujeres negras no necesitan mucho; con cualquier cosa nos vemos bellas!!! Las semillas de los collares se usaban para plantar en los palenques, cuando se fugó al palenque.

Siempre la mujer negra iba descalza? Si, los zapatos eran para las damas de sociedad. El baile negro no se puede bailar con pantunflas, hay bailarlo con pies descalzos, que se llama *abozar* en el bullerengue. No tenía zapatos, y porque sus propios bailes no se lo permiten. La cumbia es un baile espiritual usado por los negros para invocar a los espíritus. Es un baile de invocación espiritual. El pie había que mantenerlo descalzo porque el círculo se transforma en un lugar sagrado. Los españoles decían que era un baile de negros, "malo" por superstición. No son bailes sexuales, sino sensuales. Es un baile de galanteo donde la mujer luce su pollera para atraer o rechazar al caballero.

En los bailes darienitas especialmente en Tucuti, Yaviza, Garachiné, el bullerengue es importante para definir la libertad e identidad del negro. Todo tiene significado: su pollera es libertad, combinada con el baile. El hombre y la mujer negra hablan con el movimiento de sus cuerpos, para "hablar" de su historia. Los turbantes tienen un rodillo que se usaban para cargar la lata de agua, batea, etc.

La mujer negra darienita no baila por orgullo, para honrar a nuestros ancestros; bailan con los tambores. Por eso es que su baile inicia y finaliza con una reverencia al tambor. No se baila para las cámaras, sino para preservar la identidad cultural. El baile es para resaltar el tambor, el símbolo de nuestra identidad.

La flor tiene un significado, para comunicarse cuando se tuvo que comunicar con símbolos. La flor a la oreja izquierda, estoy casada y sin compromiso; a la derecha, soltera y sin compromiso.

Gracias a estos aportes se da este proceso hermoso que nos lleva a ser un país pluriétnico, donde hay 42 diversidades de polleras que guardan la identidad de sus regiones.

\*\*\*\*\*

## La historia del joyero de la pollera, por Ennio Ortiz

Procedencia del joyero de la pollera: Nuestra joyería es similar a la filigrana del sur (Perú); en México hay zarcillos muy parecidos a los que tenemos. Las primeras prendas obviamente venían de Europa.

El inicio de la orfebrería panameña se dio en Veraguas, Los Santos y Herrera. No incluye orfebrería indígena. Se combinan y adaptan joyas extranjeras, con el uso del material que encontraban. En un inicio, casi todas eran de oro. Ahora se usa mucha plata bañada. Antes se usaban piedras verdaderas, como rubís, esmeraldas, etc. Se usaba mucho coral y muy poco la turquesa. Hoy se ve con otro tipo de piedras y de colores. Antes se usaba concha nacar y el carey, que es un tema difícil para conseguir el carey por un tema ambiental.

Antes los orfebres trabajaban con muy pocos recursos. Era totalmente manual y muy rudimentario. En Panamá no existe una escuela de orfebrería, donde uno pueda aprender a hacerlo. Los orfebres aprenden de otros. El aprendió con Ascanio Villalaz. Hay muchas cosas que se han perdido, como el repujado; los trabajos repujados son moldes o traídos en el extranjero.

La evolución de las joyas han cambiando... el tamaño de las prendas, nuevos estilos y materiales. Las prendas han cambiado un poco de forma.

Siempre son de oro, o imitan el dorado.

Confección y elaboración.

1. Diseño: Trabajamos un dibujo
2. Fundición: se consigue el material
3. Laminado
4. Grabado
5. Armado
6. Acabado final

Hay que fijarse en el grosor, calidad y fijarse en que las piezas estén bien elaboradas, los dibujos estén bien hechos, que esté bien armado; que su acabado final sea un color bueno. Las prendas de plata pierden el color con el tiempo, pero luego se bañan de nuevo y quedan como nuevas.

Cabeza:

- Peinetón: no se usa en montunas.
- Peineton de balcón fijas
- Peinetas de balcón con brillos
- Peinetas robacorazones: sustituyen el parche en Azuero.
- Pajuela: se dice que es un puñal. Forma característica: pluma.
- Parches y Pensamientos: se usaba para ocultar la caraña hedionda y dar un toque de brillo.

Polleras de lujo usan entre dos a tres pares de peinetas. Antes era de rigor usar unas fijas y otras de brillo.

Cadenas cerradas:

- Chata: su forma tiene forma de media luna. Cierra con una ave maria y un colgante, que tradicionalmente rematan en una cruz.
- Escapulario
- Rosario

Cordones cerrados:

Siempre tienen uno o dos dijes, ahora la tendencia es usar dos dijes. Media naranja (se unen dos mitades...un complemento), Salomonica (trata de imitar las columnas solomónicas; por su peso, es una de las más costosas), Cabestrillo (es una cadena de aros entrelazados donde se cuelgan entre 6 a 10 monedas coronadas), Cola de Pato, Guachapalí (dos dijes, una para limpiar uñas y otra para dientes)

La joyería debe ser simétrica, y con equilibrio.

Cadenas abiertas: bruja (cuando se unen las piezas forman una cruz, siempre con una flor de guate) , solitaria y cola de pato abierta.

Zarcillos

Accesorios: brazaletes, anillos, botones de la pretina, mosqueta, abanico, monedero, semanarias, jazmines